

**MISA EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE CHIQUINQUIRA**  
Parroquia Saint Benedict, Somerville - Asociación Venezolana Virgen de Coromoto, Boston – Grupo Venegaitas

Viernes 19 de Noviembre 2021 – XXXIII semana del Tiempo Ordinario



**CANTO DE ENTRADA**

**No Tengo Como Pagarles**

Gaita Zuliana / Letra y música: A. Borjas

Hoy vengo ante ti, a darte las gracias Madre adorada, madre de todos

Hoy vengo ante ti, a abrazar a Cristo  
Y de amor me visto entregarlo todo  
Y quiero mostrarte, Padre celestial  
Creador de todo el universo  
Lo que de mi alma y mi corazón  
Les escribo en versos  
Porque yo no tengo madre querida  
Como pagarles.

Coro:

**Aquí vengo pues**

**A darte las gracias por la salud de mi madre, de mis hijos y mi padre  
Que hace poco con Jesucristo  
y con vos al cielo se fue**

Yo no sé que darte. Aquí está mi alma mi corazón y mi fe infinita.

**Ante mi Jesús y vos os pongo linda Chinita. Porque yo no tengo madre querida, como pagarles**

Quiero subir al cielo y abrazarte madrecita  
Y agradecerte Chinita tanto amor tanto desvelo.

**Y de rodillas hincarme, a los pies de Jesús. Mostrarle mi gratitud  
Y con amor alabarle.**

Porque yo....

**No tengo como pagarles.**

II

Quisiera decir lo que no está escrito  
En el lenguaje de los humanos.

Y quiero vertir, ese santo aliento  
frases que mi espíritu ha guardado.  
Para que la gloria de Dios se derrame  
Y pueda un día el rostro mirarle.

Yo un humilde siervo que no se cansa de tanto amarles.

Porque yo no tengo en esta vida como pagarles.

(coro)

**KYRIE**

(Gaita de Furro) Letra: Misal Romano/ Música: Yesica Aguirre./ Arreglo: Maurizio Fiore

Señor ten piedad, de nosotros ten piedad  
Cristo ten piedad, de nosotros ten piedad  
Señor ten piedad, de nosotros ten piedad

**SALMO RESPONSORIAL**

1 Cronicas 29

**R: Alabamos tu nombre glorioso, Señor.**

**ACLAMACION DEL EVANGELIO**

**Aleluya de la Misa Zuliana**

Gaita zuliana/ Misa Zuliana/ Música: Mons. L. G. Vilchez

**Aleluya canta mi hermano,  
Aleluya canta al Señor  
Aleluya canta mi pueblo,  
Aleluya canta a tu Dios**

**Aleluya canten hermanos,  
Aleluya canten a Dios  
Aleluya canten cristianos,  
Aleluya canten al Señor**

Mis Ovejas escuchan mi voz,  
dice el Señor;  
yo las conozco y ellas me conocen.

(Coro)

**CANTO DE OFERTORIO**

**Ofertorio de la Misa Zuliana**

Contradanza Zuliana / Letra y música: Mosn. L. Vilchez

Coro:

**Bendito seas por siempre Señor  
Por el pan el vino y el sudor  
Sobre el altar los presentamos  
para que los recibas con amor**

**Bendito seas por siempre Señor  
Por el pan el vino y el sudor  
Sobre el altar los presentamos  
para que los recibas con amor  
Sobre el altar los presentamos  
para que los recibas con amor**

Los pueblos dispersos un día  
Se han unido en esta oblación,  
que tu pueblo ahora te presenta,  
por Jesucristo en ferviente oración.  
que tu pueblo ahora te presenta,  
por Jesucristo en ferviente oración.

(Coro)

Sobre el altar los presentamos  
para que lo recibas con amor.

**ACLAMACIÓN AL PREFACIO.**

**SANTO**

Bolero / Letra: Misal Romano / Arreglo Vocal L. Silva y V. Salas / Orquestación A. Hernández

**¡Sa-a-an-to, Sa-a-an-to,  
Santo, Es el Señor  
Dios del Universo!**

Llenos están el cielo y la tierra  
de-e Tu gloria, ¡Hosanna!

**Ho-o-sa-an-na, Ho-o-sa-an-na,  
Ho-o-sa-an-na en el cielo. (bis)**

Bendito el que viene en el nombre del Señor. Hosanna en el cielo.

**¡Hosa-an-na!**

**Ho-o-sa-an-na, Ho-o-sa-an-na,  
Ho-o-sa-an-na en el cielo. (bis)**

**ACLAMACIÓN MEMORIAL**

Polo Oriental/ Letra: Misal Romano

**Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección. Ven, Señor Jesús! .**

**AMEN**

Polo Oriental

Amén, Amén, Amén, Amén.

**FRACCIÓN DEL PAN**

Bambuco / Letra: Evangelios / Música y orquestación: Albert Hernández

Cordero, Cordero, Cordero de Dios, (bis)  
que quitas el pecado del mundo,  
Ten piedad de nosotros (bis). (x2)

Cordero, Cordero, Cordero de Dios, (bis)  
que quitas el pecado del mundo,  
Danos la paz. (bis)

**CANTO DE COMUNIÓN**

**Pan Sacramental**

Valse Venezolano / Letra: Evangelio de San Juan / Música: Renato Aguirre  
Arreglo: Alan Black y Jesús Briceño

coro:

**Unión sacramental es nuestro Pan de cada día. Sustento y energía que trae Jesús del cielo. La sangre del Cordero, el Cuerpo del Mesías, en santa travesía con su amor día tras día, bendice nuestro Credo.**

I

Yo soy el Pan de la Vida,  
quien venga a Mi, quien venga a Mi saciará,  
la sed del hambre y tendrá, en mí remanso de paz,  
Vida eterna y bendecida (bis)

II

Es Cristo el Rey de los cielos,  
es el Camino, la Verdad y la Vida.  
Él es la estrella que henchida,  
aún derrama su vida,  
sobre el alma de su pueblo. (bis)

III

Aquel que crea en el Hijo  
y que su hermosa realidad comprenda,  
recibirá vida eterna, alegría sempiterna,  
y en Cristo Jesús cobijo. (bis)

Asociación Venezolana Virgen de Coromoto, Boston.

Email: [Virgendecoromoto.boston@gmail.com](mailto:Virgendecoromoto.boston@gmail.com) Webpage: [www.coromotoboston.org](http://www.coromotoboston.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/VirgendeCoromoto.Boston/>

**MISA EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE CHIQUINQUIRA**  
Parroquia Saint Benedict, Somerville - Asociación Venezolana Virgen de Coromoto, Boston – Grupo Venegaitas

Viernes 19 de Noviembre 2021 – XXXIII semana del Tiempo Ordinario

**Himno a Nuestra Señora de Chiquinquirá**

*Gaita zuliana/ Letra: Graziela Calcaño/  
Música: Adolfo de Pool*

Coro:

**Salve a ti, Casta Señora  
de mi pueblo bravo y fuerte  
que en la vida y en la muerte  
ama y lucha, canta y ora**

Estrofas:

Autóctona Virgen, de rostro bronceado  
mi lago encantado te exorna los pies  
con rizos y ondas de armónico halago  
y reina del lago te digan doquier

Bruñeron tus sienas de lirios plasmadas  
ígneas llamaradas de eterno brillar  
por eso mi Tierra que el trópico inflama  
del sol te proclama la Reina inmortal

La entraña fecunda del suelo nativo  
por ti fluya un vivo tesoro sin fin  
riberas y llanos, lagunas y Sierras  
Reina de mi Tierra te digan a ti.

Y porque mi casta florezca en virtudes  
tus excelsitudes proclame la grey  
Reina de mi tribu llamándote en tanto  
la dicha o el llanto nos colmen, Amen.

**ORACIÓN POR VENEZUELA**

(Conferencia Episcopal Venezolana)

Jesucristo, Señor Nuestro:

Acudimos a ti en esta hora de tantas  
necesidades en nuestra patria y en el  
mundo. Nos sentimos inquietos y  
esperanzados y pedimos la fortaleza como  
don precioso de Tu Espíritu. Anhelamos  
ser un pueblo identificado con el respeto a  
la dignidad humana, la verdad, la libertad,  
la justicia y el compromiso por el bien  
común.

Como hijos de Dios, danos la capacidad  
de construir la convivencia fraterna,  
amando a todos, sin excluir a nadie,  
solidarizándonos con los pobres y  
trabajando por la reconciliación y la paz.  
Concédenos la sabiduría del diálogo y del  
encuentro para que juntos construyamos  
la "Civilización del Amor" a través de una  
real participación y de una solidaridad  
fraterna.

Tú nos convocas como nación y te  
decimos: "Aquí estamos Señor, juntos a  
nuestra Madre, María de Coromoto, para  
seguir el camino emprendido y testimoniar  
la fe de un pueblo que se abre a una  
Nueva Esperanza. Por eso todos juntos

proclamamos: ¡Venezuela! ¡Vive y camina  
con Jesucristo, Señor de la historia!  
Amén.

**CANTO DE SALIDA**

**LA ELEGIDA**

(Coro)

Todo era humilde precario  
pero en el ambiente espeso,  
brotaban tan solo rezos  
de aquellas almas a diario.

Colgaba un viejo rosario  
en la pared de aquel nido  
y un cuadro descolorido  
con aromas de presagio  
y a su lado un crucifijo  
con el primer legionario.

I

Bajita, dulce, silenciosa,  
serena y piadosa suma delgadez.  
Espíritu en luz imantado  
que trae a su lado a quien bien la ve,  
es ella la humilde elegida,  
que atrajo a María a su inmediatez.

Todo era humilde precario  
pero en el ambiente espeso,  
brotaban tan solo rezos  
de aquellas almas a diario.  
Colgaba un viejo rosario  
en la pared de aquel nido  
y un cuadro descolorido  
con aromas de presagio  
y a su lado un crucifijo  
con el primer legionario.

II

Fue tal y ferviente el anhelo  
de traer del cielo a la madre de Dios,  
hincada en el rustico suelo,  
desgarrando el velo su alma derramo.

En mil oraciones benditas  
y al fin la tablita le resplandeció.

(Coro)

Todo era humilde precario  
pero en el ambiente espeso,  
brotaban tan solo rezos  
de aquellas almas a diario.

Colgaba un viejo rosario  
en la pared de aquel nido  
y un cuadro descolorido  
con aromas de presagio  
y a su lado un crucifijo  
con el primer legionario.

(Coro)

Todo era humilde precario  
pero en el ambiente espeso,

brotaban tan solo rezos  
de aquellas almas a diario.

Colgaba un viejo rosario  
en la pared de aquel nido

pero el cuadro se ha prendido  
y estalla en luz las sombras  
la tablita se transforma  
y es un misterio encendido,  
brota chorros de luz pura;  
la pintura se abriga  
y surge la imagen santa  
en lumínica figura.

IIII

¡Milagro, Dios mío Milagro!

**Milagro !!!!**

El 18 de noviembre hubo un milagro,  
ha llegado nuestra Virgen del Rosario  
la Chinita que la luz de Dios nos trajo.

**AGRADECIMIENTOS:**

En nombre de la Asociación Venezolana  
Virgen de Coromoto queremos dar nuestro  
más sincero agradecimiento al Padre  
Alejandro López-Cardinale y a la  
Parroquia San Benito de Somerville por su  
apoyo durante esta celebración.  
También queremos reconocer a Jesús  
Rendón, el Grupo Venegaitas y los  
miembros de la Coral de la AVVC por su  
participación y apoyo. A todos los  
voluntarios que han hecho posible esta  
celebración. Gracias a todos los asistentes  
y en especial al restaurante Carolicious y  
todos aquellos que contribuyen y apoyan a  
la Campaña de Ayuda Humanitaria a  
Venezuela.

Asociación Venezolana Virgen de Coromoto, Boston.

Email: [Virgendecoromoto.boston@gmail.com](mailto:Virgendecoromoto.boston@gmail.com) Webpage: [www.coromotoboston.org](http://www.coromotoboston.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/VirgendeCoromoto.Boston/>

**MISA EN HONOR A NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO DE CHIQUINQUIRA**  
Parroquia Saint Benedict, Somerville - Asociación Venezolana Virgen de Coromoto, Boston – Grupo Venegaitas

Viernes 19 de Noviembre 2021 – XXXIII semana del Tiempo Ordinario

**CANTOS ADICIONALES**

**Chinita de Maracaibo**

Chinita de Maracaibo  
Chinita, Virgen Divina. (Bis)  
Virgen de Chiquinquirá  
que nos alumbró el camino. (Bis)  
El lago te dio su voz,  
rumor de oleaje tranquilo. (Bis)  
El Catatumbo su luz,  
con resplandores divinos. (Bis)  
El corazón marabino  
te lleva siempre muy dentro. (Bis)  
Junto con sus alegrías  
y a veces los sufrimientos. (Bis)  
Virgencita por amor,  
no te olvides de tu gente. (Bis)  
Porque en cada corazón  
Chinita, tú estás presente. (Bis)

**Ay mi Chinita**

*Gaita de furro / Letra y música: A. Borjas*

No puedo explicar, No puedo explicar,  
no puedo decir lo que por ti siento, lo que por  
ti siento, al verte dejar, al verte dejar tu  
sagrado altar para ir con tu pueblo. (bis)

Coro:

**Ay mi Chinita, vos sois mi ternura, mi  
Reina del alma, tu rostro es dulzura,  
que me da la calma, mi luz infinita, ay  
ve, como te quiero ay Dios, amorcito de  
mi vida, yo te quiero, yo te amo, tu  
sonrisa es el regalo, que llena de luz mi  
corazón. (bis)**

(INTERLUDIO)

Este amado lar, este amado lar que ha  
sido tu grey. Tu fiel aposento, tu fiel  
aposento, te habrá de llevar te habrá de  
llevar en su corazón con gran sentimiento.

(Coro)

**La Virgen Guaquera**

*Gaita Zuliana / Letra y Música: H. Molina, Grupo  
Guaco*

En los toques por doquiera a nosotros te  
sumáis siempre nos acompañáis sois una  
China guaquera...

Vivimos de tus encantos y de una fe muy  
bonita por eso es que yo te canto todos  
los años Chinita...

Coro:

**Patrona maracaibera que con nosotros  
estas, y que a tu pueblo le das un  
entusiasmo divino te pido por el  
destino de la hermosa juventud  
acompañámelos tu por los mejores  
caminos... (bis)**

Aquel que no esté con vos sin sospecharlo  
se anula yo me bajo de la mula rezando el  
San Juan de Dios...

Protégenos madrezoza, ve que te  
necesitamos los jóvenes te adoramos  
porque tú eres una nota...

(Coro)

Que el chamo vea en tu verdad y en la  
vida se prepare y que con fuerza y  
voluntad a los estudios le pare...

La Basílica te espera, con todo rumbo a la  
vida ve con la China querida y pídele lo  
que quieras...

**Patrona maracaibera que con nosotros  
estas, y que a tu pueblo le das un  
entusiasmo divino te pido por el  
destino de la hermosa juventud  
acompañámelos tu por los mejores  
caminos... (bis)**

**Acompañámelos tú por los mejores  
caminos...**

**AGRADECIMIENTOS:**

En nombre de la Junta directiva de la  
AVVC queremos dar nuestro más sincero  
agradecimiento al Padre Alejandro López-  
Cardinale y a la Parroquia San Benito de  
Somerville por su apoyo durante esta  
celebración.

También queremos reconocer a Jesús  
Rendón, el Grupo Venegaitas y los  
miembros de la Coral de la AVVC por su  
participación y apoyo. A todos los  
voluntarios que han hecho posible esta  
celebración. Gracias a todos los asistentes  
y en especial a aquellos que contribuyen y  
apoyan a la Campaña de Ayuda  
Humanitaria a Venezuela.

Asociación Venezolana Virgen de Coromoto, Boston.

Email: [Virgendecoromoto.boston@gmail.com](mailto:Virgendecoromoto.boston@gmail.com) Webpage: [www.coromotoboston.org](http://www.coromotoboston.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/VirgendeCoromoto.Boston/>